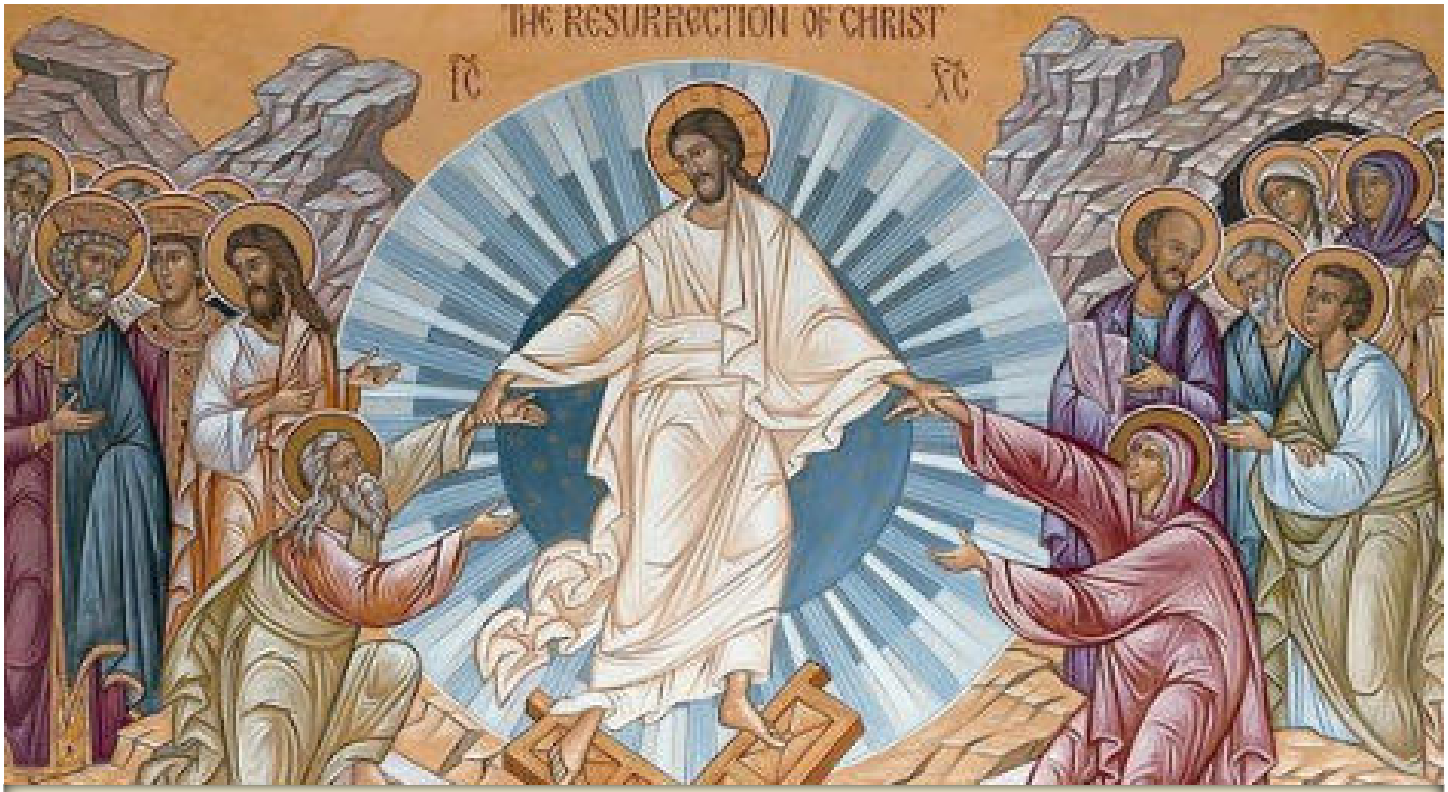
Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

Easter Sunday of the Resurrection of the Lord

Sunday, April 1st, 2018



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL– 60160
P (708) 344 4140 — F (708)344 0902

Staff

Pastor
-Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

Associate Pastors
-Fr. Augusto Feccia, C.S.
-Fr. Yosef A. Sadipun C.S.

Parish Deacons
-John Battisto
-Giulio Camerini
-Jose Ramon Arenas

Secretaries
- Nancy Diaz
- Daniel Michel

Office Hours

Sunday
-8:00am—3:00pm

Tuesday- Friday
-8:30am—8:30pm

Saturday
-8:30am — 1:00pm
-2:00pm—5:30pm

Monday
- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass
7:45am - English
9:00am - Español
10:30am - Italiano
12:00pm - English
1:30pm - Español
5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
-Monday - Saturday at 7:30am

Español
-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano
-Sotto richiesta

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

Office of the Archbishop
835 North Rush Street
Chicago, IL 60611-2030
312.534.8230
archchicago.org

Easter 2018

Dear Sisters and Brothers in the Risen Lord Jesus,

The news today seems to be dominated by death-dealing forces and foreclosed possibilities. This past year has brought us a plague of gun-violence, streams of helpless refugees in different parts of the world, struggles in our own nation around questions of immigration and racism, countless victims of natural disasters, and large numbers of people who are—in the words of Pope Francis— "discarded." There seems to be scant room for hope and optimism.

Yet, we know by our own experience as believers and our common bonds of faith that this is not the full story of reality. There, indeed, is other news, the good news of our Easter faith. Christ has conquered all death and evil. Christ is risen!

When we profess our faith in the risen Lord, we do not deny the pain and suffering at work in our world. The risen Christ himself bears his wounds of his suffering, but he is risen. He has conquered sin and death, and our victory is certain. We hold a great hope in him who leads forward. But, it does not end there, for as St. Paul tells us, all of that we celebrate in these days has taken place so that we "might live no longer for ourselves but for him who died for our sakes and was raised."

In the Archdiocese of Chicago, our commitment to Renew My Church means that we take our Easter faith seriously to the point that it becomes the source of new energy for communities and individuals who share our faith with the world and bring it hope the world cannot take away.

May our faith in the Risen Lord be alive in our hearts, and may we share that gift widely and generously with others.

Sincerely yours in Christ,

Cardinal Blase J. Cupich
Archbishop of Chicago

Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+ + +

Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.

Support Staff

Business Manager
Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education
Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator
Miguel Aldana 708.345.3632

Music Coordinator
Ann Marie Nabor 708.579.5373

Community Center Site Director
Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions *Confesiones*
Saturdays—*Sábados*
4:00pm—5:00pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms *Bautizos*
Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings *Bodas*
Contact the priest at least six months in advance.
Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera
Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones
Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary
Mon—Sat at 7:00am

Adoration *Adoración al Stmo. Sacramento*
Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction
Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática
Martes a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours *Venta de Artículos Religiosos*
During the regular office hours.
Durante las horas de oficina

Community Center *Centro Comunitario*
Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry *Despensa de comida*
Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*
Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm
Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm
- Mass Included—Incluye la Misa

For the Month of APRIL

April 21st Sat/Sab

- 7:00pm Feast Dinner

April 30th Mon/Lun

- 7:30pm Misa por la Paz

Monday/Lunes
5:30pm Clases de Guitarra

Tuesdays / Martes
6:30pm Ballet Folkorico
7:00pm Grupo de Oracion
7:00pm Eng. Choir Practice

Wednesday/ Miercoles
6:30pm Ballet Folkorico
7:00pm Men of Mt. Carmel
7:00pm OLMC Fitness Club

Thursday/Jueves
6:30pm Ballet Folkorico

Friday/Viernes
7:30pm Practica de Coros
7:00pm Matrimonios con Prop.
7:00pm Jornadas Matrimoniales
7:00pm Boys/Girls Scouts
7:00pm Jovenes para Cristo

From the Pastor's Desk

This is the Day that the Lord has made: let's rejoice and be glad, Alleluia!

This expression of joy shows us that the Son of God, who announced to us that He was going to suffer, die and then that He was going to resuscitate on the third day, has already happened. Jesus is alive, he is risen. Alleluia! What happened that dawn was an untold experience. All fears and all doubts dissipated. The tomb had been broken. And they saw a light that did nothing but grow and grow. And they began to remember the words of the Lord. Everything fit perfectly. It was already the third day, and Christ had risen. From now on it will no longer be the day of the sun, but the day of the Lord. The women and the Madalena were enveloped in the darkness of doubts, confused and a with sense of defeat with the death on the cross of Jesus. After all the hopes they had placed on Jesus. The darkness will shortly dissolve with the mysterious glorification of the son who will be resurrected by the Father, in His victorious Resurrection. The nervous and joyful women were the first ones, still in the darkness of the tomb they did not find him and then they ran to announce it to the eleven, Jesus is alive and has risen. That's how all witnesses have to be. But the apostles, very sensible of them, took it for "delirium" and things of women. Until the apostles John and Peter went to the tomb, they saw and believed, as well as in the event of the disciples of Emmaus. May this Easter 2018 be for you and I a new life experience in which we pass to the other side in an experience: from death to life, from darkness to light, from sadness to joy... Happy Easter to you and your family. Blessings in the risen one!

The Golden Jubilee of the new church & the 125th Feast

April 21 at 6:30pm - Feast Kick Off Dinner
Hosted by the Feast Committee

May 5 at 7:00pm - "Cinco de Mayo"
Hosted by Grupo Hispano

June 10 - Golden Jubilee Mass & Ice Cream Social
Hosted by the Scouts

PROCLAIM THE RISEN CHRIST

On Easter morning everything—the spring weather, the flowers, birds and butterflies, the people around us in their finery, the beautiful liturgy and music—everything seems to bear witness that Jesus Christ is risen today! Like the eyewitness accounts in today's scriptures, the glorious and joyful life all around us helps us to believe the good news of the Resurrection and sing "Alleluia!"

In the scriptures today we hear from Peter and Paul and John. All three speak with conviction about witnessing the resurrected Christ. John's Gospel account includes Mary of Magdala, who also was privileged to witness the Resurrection and tell others the good news. On this glorious Easter Sunday can we ourselves give eyewitness accounts that Jesus Christ is risen today, alive and active in our lives?

TREASURES FROM OUR TRADITION

The Paschal Mystery is the key to our Christian faith: the dying and rising of Jesus that is the pattern of our life. In their first steps on the road of faith, the catechumens feel the cross of glory traced over their eyes, on their lips, across their shoulders, on their ears, over their heart, and on their feet. The mystery is that even death gives way to life for those who are held in the embrace of Jesus. Today, many new Christians arise from the waters of the font. Yet the font is not the destination of their journey. The goal is Pentecost, fifty days from now, and a lifetime of praise to the Father, in Christ, in the embrace of the Holy Spirit, for the sake of the world. "Neophyte," our ancient word for newly-baptized people, means "newly-planted" in Greek. If someone in your parish has just been baptized, welcome them today. The smiles on their faces and the light in the eyes is a foretaste of heaven.

TAP Ladder Up Program

The TAP Ladder Up program will begin providing free tax applications for those who qualify every **Saturday.** Applications will be done in our Parish St. Anthony's room. Doors will open at **8:00a.m** on a first come first served basis. Please bring your income statements, social security card or I-Tin card, photo identification and bank account number.

For more info call our Community Center at (708) 345-3632.

Mensaje del Párroco

Este es el Día que ha hecho el Señor: alegrémonos y exaltémonos, Aleluya!!!

Esta expresión de gozo nos manifiesta que el Hijo de Dios, que nos anunció que El iba a padecer, sufrir, morir y luego que iba a resucitar el tercer día, ya aconteció. Jesús está vivo, ha resucitado. Aleluya!

Lo que pasó aquella madrugada fue una experiencia indecible. Se disiparon todos los miedos y todas las dudas. El sepulcro se había roto. Y vieron una luz que no hacía más que crecer y crecer. Y empezaron a recordar las palabras del Señor. Todo encajaba perfectamente. Era ya el tercer día, y Cristo había resucitado. En adelante ya no será el día del sol, sino el día del Señor.

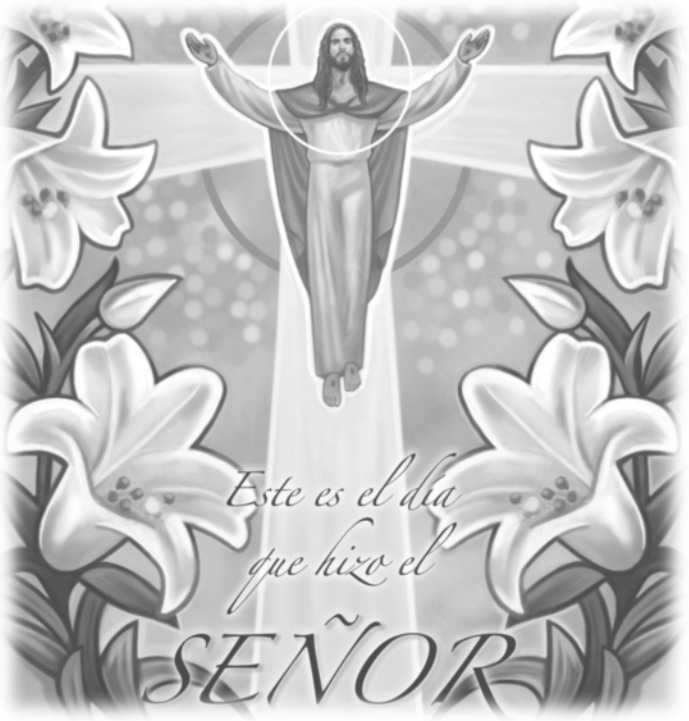
Las mujeres y la Madalena fueron envueltas en las tinieblas de las dudas, de la confusión y de un sentido de derrota con la muerte en cruz de Jesús. Luego de todas las esperanzas que habían puestos en Jesús. Aquellas tinieblas en breve se disolverán con la misteriosa glorificación del Padre que resucitará el Hijo, en Su victoriosa Resurrección.

Las mujeres nerviosas y gozosas, fueron las primeras, todavía en la oscuridad al sepulcro y no lo encontraron y luego corrieron a anunciarlo a los once, Jesús está vivo y ha resucitado. Así tiene que ser todo testigo. Pero los apóstoles, muy sensatos ellos, lo tomaron por «delirio» y cosas de mujeres. Hasta que los apóstoles Juan y Pedro fueron al sepulcro, vieron y creyeron, así como en el acontecimiento de los discípulos de Emaús.
Que esta Pascua 2018 sea para ti y mi una experiencia de vida nueva en la que pasamos al otro lado en una experiencia: de muerte a vida, de oscuridad a luz, de tristeza a alegría, de …
Felices Pascuas a ti y tu familia. Bendiciones en el resucitado!!!

PROCLAMA AL CRISTO RESUCITADO

En la mañana de Pascua el clima primaveral, las flores, los pájaros y las mariposas, las personas que nos rodean con sus mejores galas, la hermosa liturgia y la agradable música, todo parece dar testimonio de que Jesucristo ha resucitado hoy. De la misma manera que los relatos de los testigos en la lectura de hoy, la vida gloriosa y gozosa que nos rodea nos ayuda a creer en la buena nueva de la Resurrección y exclamar "¡Aleluya!"

Hoy en la Sagrada Escritura escuchamos a Pedro, a Pablo y a Juan quienes hablan con convicción de haber visto al Cristo resucitado. El relato del Evangelio según san Juan incluye a María Magdalena, quien también tuvo el privilegio de ser testigo de la Resurrección y contarles a los demás la buena nueva. En este glorioso Domingo de Pascua, ¿podemos nosotros también dar testimonio de que Jesucristo ha resucitado hoy y está vivo y activo en nuestra vida?



Jubileo de Oro y 125 Aniversario de la Fiesta de Ntra. Sra. Del Monte Carmelo

Abril 21 (6:30pm) - Cena de Inauguración de la Fiesta
Organizado por el Comité de Fiesta

Mayo 5 (7pm) - Fiesta de Cinco de mayo
Organizado por el Grupo Hispano

Junio 10 - Misa de Jubileo y Convivio
Organizado por las niñas y niños exploradores

Grupo de Oración los invita a participar de un
Seminario de Vida en el Espíritu.
Sera todos los miércoles, empezando el
4 de abril a las 7:00pm
Donde: Salón San Antonio
(22nd y Cortez ave.)

OFRENDA CUARESMAL

Estaremos distribuyendo alcancías.
Por favor de tomar y llenarlas como parte de su ofrenda cuaresmal esta temporada.
Por favor de regresar la alcancía a la Parroquia para abril 7 o abril 8.

Gracias por su amabilidad y generosidad.

El programa para impuestos gratuitos TAP sera todos los **Sábados**
en el salón San Antonio.
Las puertas abrirán a las **8:00 a.m.**
Se atenderá por orden de llegada.
Por favor traer sus estados de ingresos, tarjeta de seguro social o I-Tin, identificación y número de cuenta de banco.
Para más información contacte al centro comunitario:
Casa Esperanza al (708) 345-3632

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Pascua viene de una palabra hebrea *pesah* que quiere decir "lugar de pastos" e indica el final de un periodo de ayuno. La Pascua Judía celebra la libertad del cautiverio de Egipto. El cristianismo, siendo en su origen una secta judía, tomo la fiesta de la Pascua para celebrar la muerte y resurrección de Jesús quien nos da la libertad del cautiverio pecaminoso de nuestras vidas.

Eventualmente el uso de "Pascua" pasó a indicar cualquier evento en la vida de Jesús que añade a la libertad que nos obtuvo en su vida, cruz y resurrección. He aquí porque tradicionalmente se hablaba de la Pascua del Nacimiento, la Pascua Florida o Pascua de Resurrección y la Pascua del Espíritu Santo (Pentecostés) y todavía en grandes fiestas religiosas del año la gente se saluda con "Felices pascuas".

En EE. UU., Argentina y otros países se celebra la Pascua (*Easter* en inglés) con la búsqueda de huevos multicolores y supuestamente traídos por una coneja. *Easter* era una diosa teutónica cuyos símbolos eran el huevo y la coneja, símbolos de vida y fertilidad que pasaron a representar la nueva vida que se nos da al ser liberados del pecado por la Pascua de Jesús.

Una scelta per la vita

Scegliere Cristo significa *operare per la vita.* Ciò che vediamo attorno a noi — odio, morte, violenza, discriminazioni, male, egoismo nelle sue molteplici forme — non è la vera realtà. Se «crediamo» in Cristo risorto, signore della vita, vincitore dei male, dell'ingiustizia, della morte, dobbiamo *operare* nel senso della sua risurrezione; far sì che nella comunità degli uomini dei credenti si viva in modo sempre più profondo il significato della risurrezione; si costruisca progressivamente la «vita nuova», il «mondo nuovo» (o la «nuova creazione») che i primi discepoli hanno intravisto nel Risorto. E' compito dei cristiani testimoniare che la vita può essere più ricca, più gioiosa, più piena, se contemplata e vissuta in riferimento al mistero dei Cristo pasquale che passa attraverso la morte soltanto per risorgere.

Ogni volta che il male è vinto e guarito, ogni volta che un gesto di amicizia rivela ad un fratello l'amore dei Padre, ogni volta che si compie un sacrificio per l' «altro», ogni volta che riusciamo a vivere, o aiutiamo gli altri a vivere una gioia più piena e più vera, realizziamo la Pasqua. Allora la morte è vinta; si afferma quel «mondo nuovo» in cammino verso il giorno nel quale la «gloria della risurrezione» sarà pienamente rivelata e attuata (cf orazione dopo la comunione).

Pasqua del Signore: con Cristo risorgiamo a una «Vita nuova»

L'annuncio pasquale risuona oggi nella Chiesa: Cristo è risorto, egli vive al di là della morte, è il Signore dei vivi e dei morti. Nella «notte più chiara dei giorno» la parola onnipotente di Dio che ha creato i cieli e la terra e ha formato l'uomo a sua immagine e somiglianza, chiama a una vita immortale *l'uomo nuovo,* Gesù di Nazaret, figlio di Dio e figlio di Maria. Pasqua è dunque annuncio del fatto della risurrezione, della vittoria sulla morte, della vita che non sarà distrutta. Fu questa la realtà testimoniata dagli apostoli; ma l'annuncio che Cristo è vivo deve risuonare continuamente. La Chiesa, nata dalla Pasqua di Cristo, custodisce questo annuncio e lo trasmette in vari modi ad ogni generazione: nei *sacramenti* lo rende attuale e contemporaneo ad ogni comunità riunita nel nome dei Signore; con la propria *vita* di comunione e di servizio si sforza di testimoniano davanti al mondo.

Mass Intentions

SATURDAY, MARCH 31 — **HOLY SATURDAY**
7:30 am †
5:30 pm †

SUNDAY, APRIL 1 — **EASTER SUNDAY OF THE RESURRECTION**
7:45 am †
9:00 am †
10:30 am †
12:00 pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

MONDAY, APRIL 2 — **MONDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
7:30 am Adam Laitz by Guiglio Family

TUESDAY, APRIL 3 — **TUESDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
7:30 am † Sam & Rosalie Lisuzzo by Daughter Rose
6:30 pm †

WEDNESDAY. APRIL 4 — **WEDNESDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
7:30 am † Maddalena Marena by Wednesday Novena Group

THURSDAY, APRIL 5 — **THURSDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
6:00 pm † Maria & Raffaello Sevieri by Son Emo
6:30 pm †

FRIDAY, APRIL 6 — **FRIDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
7:30 pm †

SATURDAY, APRIL 7 — **SATURDAY WITHIN THE OCTAVE OF EASTER**
7:30 am †
5:30 pm † Maria Raquenel Salina by PBH Friends
† Carm Ruffo by Toshi Family

SUNDAY, APRIL 8 — **SECOND SUNDAY OF EASTER**
7:45 am †
9:00 am †
10:30 am † Concetta Picano by Daughter Elisabetta & Angelo DeBiasio
12:00 pm †
1:30 pm †
5:00 pm †

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy
Mary Donato
Judith Escamilla
Jacob Duda
Kristie Goldi
Linna Goldi
Susan Humpf
Vandy Liala
Ethan Maidl
Joseph Pulido
Lauren Rendi
Luke Westrick
Ann Yench
Alexandra Vitali
Anna Baffa
Jan Clark
Sara Zonca
Nancy Oshea
Madeline Vittori
Nico Felice
Emilio Scalzitti
Nell Baker
Fabiola Pintor
Isabel Pintor
Marie Torchia
Kelly Ann Haymaker
Macy Grace Giacone
Josephine Grasso
June Stellato
Conny Rico
John Sepka
Robert J. Villa
Louis DeGuiseppe

Rest In Peace

† Rinaldo F. Rinaldi

THE SCALABRINIAN MISSIONARIES
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905

Our Lady of Mt Carmel, is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles – Scalabrinians – .
We are an community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different cultures,
religions and ethnicities in 32 countries.
The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887,
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),
bishop of Piacenza (Italy).
Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
And neediest migrants.

Carbonara Funeral Home

Traditional Funerals • Cremations
Memorial Services • Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services

Can rent Chapels near your home at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161 *Home:* (708) 865-8124 *Cell:* (708) 724-7500

www.carbonarafuneralhome.net

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
$$ Parishioner Discount $$

708-652-1444

---

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD

708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

Catholic Cruises and Tours
Brian or Sally, *coordinators*
860.399.1785
an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM

Liliana Gonzalez
630-479-1856
GMS REALTY GROUP, LLC
www.LilianaSellsHomes.com | English/Español
Interested in Selling, Buying or Renting
Find out how much your property is worth

Bormann Funeral Home

Established in 1893
Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost

FUNERALS – PRE-NEEDS
CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS

GERARD MORGAN JR.
Funeral Director/Owner
1600 Chicago Avenue
Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

---

beldon
LeafGuard CHICAGO
WE OFFER MILITARY DISCOUNTS!

13% OFF ENTIRE JOB
PLUS **$0** MONEY DOWN INTEREST PAYMENTS FOR 12 MONTHS!*

CALL NOW! (630) 824-3710

13% off entire job *New orders only. Loans provided by EnerBank USA (1245 brickyard Rd. Suite 600, Salt Lake City, Ut 84106) on approved credit, for a limited time. Repayment terms vary from 24 to 132 months. Interest waived if repaid in 365 days. 17.25% fixed APR, effectiveas of 3/1/18, subject to change. Other restrictions may apply. Not valid with any other offer or previous job. Offer expires 4/30/18.

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System

$29.95/Mo. billed quarterly
- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! *Toll Free 1.877.801.8608*

Russo's
HILLSIDE CHAPELS

Family Owned and Operated
Old World Values with Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation Service, Alternative Services

Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

If You Live Alone You Need LIFEWatch!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance
✔Police
✔Fire
✔Friends/Family

Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352
No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking * Fall Detection

MONITORED IN THE USA
LIFEWatchUSA

Flood Brothers
DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400

ARCHDIOCESE OF CHICAGO
CATHOLIC CEMETERIES

"Let me assist in pre-planning your burial arrangements."

Cindy Madrigal 630-750-3438
cmadrigal@cathcemchgo.org
Hablo español

ANTHONY B's Pizza • Pasta

$2.00 Off Any Pizza & 1 Free Liter of RC With This Ad Only
1504 Broadway
708-343-3322